

155 153 7

ESCOBAR - URIBE ASOCIADOS

A B O G

Carrera 11A No. 94-76 Of. 305 - P.C.
Tels: (571) 6162251 - 616
Fax: (571)

SUPERINTENDENCIA Y COMERCIO

Radicación: 03.036.515 00000001

Folios: 3

Fecha (GTM): 2003-05-26 15:49:54

Tramite: 011 PCT-PATENT 479 Fase Nul: 229 COMPLETOS

Desempeño: 2020 DIVISION DE NUEVAS CREACIONES

2548/P

SUPERINTENDENCIA DE INDUSTRIA Y COMERCIO DIVISIÓN DE NUEVAS CREACIONES

E. S. D.

Re: Expediente No. 03.036.515
Fase Nacional de Solicitud de Patente PCT a nombre de
NOVARTIS AG

Yo, JIMENA ESCOBAR URIBE, identificada como aparece al pie de mi firma, domiciliada en Bogotá, en la Carrera 11 A No. 94-76 Of. 305, obrando como apoderada de la sociedad NOVARTIS AG, solicitante de la patente de la referencia, anexo al presente memorial los documentos de cesión suscrito por los inventores a favor de mi mandante.

De conformidad con las normas legales vigentes, artículo 1 de la Resolución 210 de 2001, expedida por el Superintendente de Industria y Comercio, los documentos en inglés que se pretendan aportar como parte de los trámites de propiedad industrial ante la Superintendencia de Industria y Comercio no requieren traducción. Por lo tanto, los documentos de cesión anexos a este memorial son válidamente presentados en idioma inglés, y con la correspondiente Apostilla.

Señor Superintendente,



JIMENA ESCOBAR URIBE
C.C.39.779.452 de usaquén
T.P. 68228
Cód. 5376

DOCUMENTO DE CESIÓN
ASSIGNMENT DOCUMENT

El (los) suscrito (s), en su calidad de inventor (es) de

declara (an) que cede (n) y traspasa (n) todos los derechos que les correspondan en y sobre el invento atrás mencionado a NOVARTIS AG, una compañía suiza constituida y existente bajo las leyes de Suiza, domiciliada en CH-4002 Basilea, Suiza, en cuanto se refiere a la República de Colombia.

The undersigned, as inventor (s) of

NAPHTHALENE DERIVATIVES

hereby declare (s) that assign (s) all the rights in and to the aforementioned invention to N VARTIS AG, a Swiss company incorporated and existing in conformity with the laws of Switzerland, domiciled at CH-4002 Basel, Switzerland, as far as the Republic of Colombia is concerned.

Christopher Thomas Brain

Christopher Thomas BRAIN
domiciled at
The Novartis Institute for Medical Sciences,
5 Gower Place, London, WC1E 6BS, Great Britain

FIRMA DEL CEDENTE
domiciliado en

Andrew James Culshaw

Andrew James CULSHAW
domiciled at
The Novartis Institute for Medical Sciences,
5 Gower Place, London, WC1E 6BS, Great Britain

FIRMA DEL CEDENTE
domiciliado en

Edward Karol Dziadulewicz

Edward Karol DZIADULEWICZ
domiciled at
The Novartis Institute for Medical Sciences,
5 Gower Place, London, WC1E 6BS, Great Britain

FIRMA DEL CEDENTE
domiciliado en

Ulrich SCHOPFER
domiciled at
Mauerstrasse 8, 79539 Lörrach, Germany

FIRMA DEL CEDENTE
domiciliado en

**DOCUMENTO DE CESIÓN
ASSIGNMENT DOCUMENT**

El (los) suscrito (s), en su calidad de inventor (es) de

declara (an) que cede (n) y traspasa (n) todos los derechos que les correspondan en y sobre el invento atrás mencionado a **NOVARTIS AG**, una compañía suiza constituida y existente bajo las leyes de Suiza, domiciliada en CH-4002 Basilea, Suiza, en cuanto se refiere a la República de Colombia.

The undersigned, as inventor (s) of

NAPHTHALENE DERIVATIVES

hereby declare (s) that assign (s) all the rights in and to the aforementioned invention to **NOVARTIS AG**, a Swiss company incorporated and existing in conformity with the laws of Switzerland, domiciled at CH-4002 Basel, Switzerland, as far as the Republic of Colombia is concerned.

Christopher Thomas BRAIN
domiciled at
The Novartis Institute for Medical Sciences,
5 Gower Place, London, WC1E 6BS, Great Britain

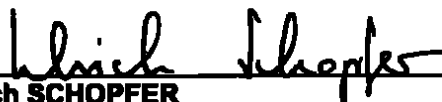
FIRMA DEL CEDENTE
domiciliado en

Andrew James CULSHAW
domiciled at
The Novartis Institute for Medical Sciences,
5 Gower Place, London, WC1E 6BS, Great Britain

FIRMA DEL CEDENTE
domiciliado en

Edward Karol DZIADULEWICZ
domiciled at
The Novartis Institute for Medical Sciences,
5 Gower Place, London, WC1E 6BS, Great Britain

FIRMA DEL CEDENTE
domiciliado en


Ulrich SCHOPFER
domiciled at
Mauerstrasse 6, 79539 Lörrach, Germany

FIRMA DEL CEDENTE
domiciliado en

158

156

4

Attestation

I, the undersigned notary public in Basel, Switzerland, certify herewith the authenticity of the signatures of **Mr. Christopher Thomas Brain**, British citizen, residing in Werrington, Great Britain, **Mr. Andrew James Culshaw**, British citizen, residing in Greenford, Great Britain, **Mr. Edward Karol Dziadulewicz**, British citizen, residing in Bath, and **Mr. Ulrich Schopfer**, German citizen, residing in Lörrach, Germany. The authenticity of the signatures was established by comparison.

BASEL, this 7th (seventh) of May 2003 (twothousandandthree).

M. Staehelin, Notar

Dr. M. Staehelin
Notar

Leg.Prot.Nr.: 253 /2003

APOSTILLE
(Convention de la Haye du 5 octobre 1961)

1. Land: Schweiz (Suisse)
Diese öffentliche Urkunde

2. ist unterschrieben von Dr. iur. M. Staehelin

3. in seiner Eigenschaft als Notar

4. sie ist versehen mit dem Siegel/Stempel des (der) Gemeinsamer

Besichtigt am 7. Mai 2003

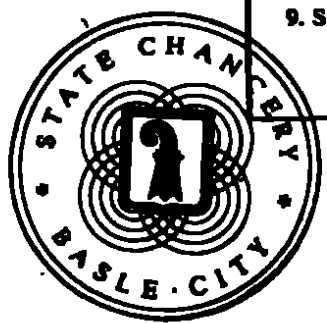
5. in Basel (Häile)

7. durch die Staatskanzlei des Kantons Basel-Stadt

8. unter Nr. 3754/6025

9. Siegel/Stempel

10. Unterschrift: H. Lauener
Hanna Lauener



159 157 5

Traducción oficial del idioma alemán no.: 33-15

En el reverso:

(firmado) M. Staeheli, notario

Hay un sello seco del notario Dr. Matthias Staehelin en Basilea.

Leg.-Prot. no. 259/2003

Apostilla

(Convención de la Haya del 5 de octubre de 1961)

1. País: Suiza

Este documento público

2. ha sido firmado por Dr. iur. M. Staehelin

3. en su calidad de notario público

4. está provisto con el sello del mencionado

Confirmado

5. en Basilea

6. el 7 de mayo de 2003

7. por la Cancillería de Estado del cantón de Basilea-ciudad

8. bajo el no. 3754/6025

9. Sello:

10. Firma

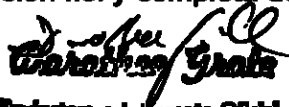
Hay un sello redondo de la

(firmado) Hanna Lauener

Chancillería de Estado del cantón

de Basilea-ciudad

Es traducción fiel y completa del original



Traductora e intérprete Oficial
Resolución No. 2501 del Ministerio de Justicia

1994

Dorothee Grote, traductora e intérprete oficial

Resolución no. 2501 del Ministerio de Justicia 1994

MINISTERIO DE RELACIONES
EXTERIORES

A. Matthei

U 29494

CUYA FIRMA APARECE EN EL
DOCUMENTO DESEMPLEA
LAS FUERZAS ARMADAS

NO SE ASUME
RESPONSABILIDAD DEL TEXTO

200 MAY 20 P 12 44

JEFE DE CALIFICACIONES
SANTAFE DE BOZONI D.F.

158

No radicación:03-036515

```

+-----+
IACCION: Consultar Siguiente Anterior Ir al detalle Primero ... |
IVer los registros del detalle |
+-----+
ISUPERINDUSTRIA Y COMERCIO SISTEMA DE REGISTRO |
| Fecha 05/11/2003 |
+-----+
| MANTENIMIENTO DE PROTOCOLOS |
INumero : 17398 |
IFecha : 16/04/1997 |
IConferido: NOVARTIS AG (NOVARTIS SA) (NOVARTIS INC.) |
|
IPais : CH SUIZA |
ICiudad : 3 BASILEA |
IRepresent: S Sustituir: S Desistir: S |
INo. Radicacion: 97 19953 Clase: 0 Seev: 0 Seac: 0 |
+-----+
IscenciaCodigo Ctr Nombre |
| 1 5376 ESCOBAR URIBE JIMENA |
| 2 267 ESCOBAR URIBE JIMENA |
|
| Encontrados (1/1) registro(s) |
+-----+
There are no more rows in the direction you are going

```



Folio 161

2020
Bogotá DC

Doctor(a)
JIMENA ESCOBAR URIBE
Apoderado(a)
NOVARTIS AG

REFERENCIA:	Radicación No.	03-038515
	Solicitud Internacional	PCT/EP01/13605
	Fecha Inicio fase nacional	24/06/2003
	Trámite	011
	Evento	379
	Actuación	416
	Oficio No.	1158
	Folios	001

Teniendo en cuenta que la solicitud de privilegio de patente que se tramita bajo el expediente indicado en la referencia, reúne los requisitos de forma establecidos en la Decisión 486 de la Comisión de la Comunidad Andina, el Tratado de Cooperación en Materia de Patentes (PCT), el Reglamento y la Circular Unica de la Superintendencia de Industria y Comercio, se envía el extracto de la solicitud a la Oficina de Comunicaciones para efecto de su publicación en la Gaceta de Propiedad Industrial.

Cúmplase
Dado en Bogotá DC, 20 NOV. 2003


ALIX CARMENZA CÉSPEDES DE VERGEL
Jefe de la División de Nuevas Creaciones

202054